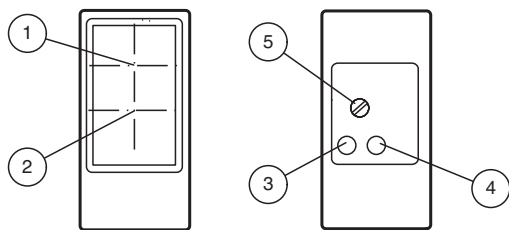


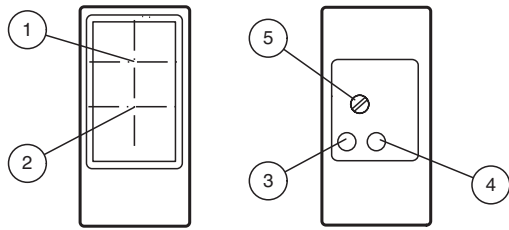


## Anzeigen/Bedienelemente



1	Empfänger	
2	Sender	
3	Schaltzustand	gelb
4	Funktionsreserve	grün
5	Empfindlichkeitseinsteller	

## Indicators/operating means



1	Receiver	
2	Emitter	
3	Switching state	yellow
4	Stability control	green
5	Sensitivity adjustment	

## Charakteristische Ansprechkurve Courbe de response caractéristique Curve di risposta caratteristica

## Characteristic response curve Curva de respuesta característica

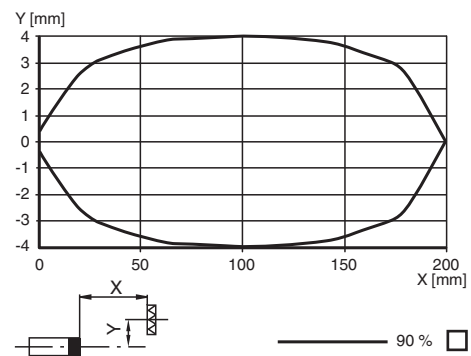
Möglicher Abstand (Versatz) zwischen optischer Achse und Referenzobjekt.

Permissible distance (offset) between optical axis and reference target.

Ecart possible entre l'axe optique et la cible de référence.

Desplazamiento entre el eje óptico y objeto de referencia.

Distanza possibile (sfalsato) tra l'asse ottico e l'oggetto di riferimento.

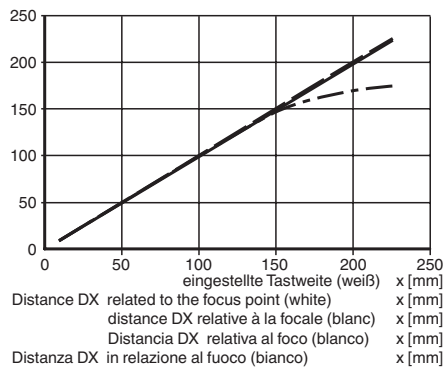
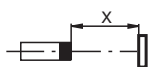


## Tastweitendifferenz L'atténuation de la portée Differenza dell' ampiezza di esplorazione

## Difference detection distance Diferencia del rango de detección

Abweichung von gemessener Tastweite x [%]  
Deviation of measured detection distance x [%]  
Écart de la portée de détection mesurée x [%]  
Desviación del rango de detección mesurée x [%]  
Deviazione dell'ampiezza di esplorazione esplorazione misurato x [%]

--- 6% ■  
- - - 18% ■  
— 90% □



eingestellte Tastweite (weiß) x [mm]  
Distance DX related to the focus point (white) x [mm]  
distance DX relative à la focale (blanc) x [mm]  
Distanza DX relativa al fuoco (bianco) x [mm]  
Distanza DX in relazione al fuoco (bianco) x [mm]